

**Paritair Subcomité voor het marokijnwerk**

**Sous-commission paritaire de la maroquinerie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2001*

*Convention collective de travail du 5 juillet 2001*

**Loopbaanonderbreking**

**Interruption de carrière**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen welke onder het Paritair Subcomité voor het marokijnwerk ressorteren.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de la maroquinerie.

Met "werklieden" worden de werklieden en werksters bedoeld.

Par "ouvriers", on entend les ouvriers et ouvrières.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst verleent uitvoering aan de beschikkingen van Hoofdstuk IV - Afdeling 5 : "Onderbreking van de beroepsloopbaan" voorzien in de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, van het koninklijk besluit van 2 januari 1991 en aan de terzake getroffen uitvoeringsbesluiten wat de toepassing ervan betreft voor de in artikel 1 vermelde bedrijven.

Art. 2. La présente convention collective de travail donne exécution aux dispositions du Chapitre IV - Section 5 "Interruption de la carrière professionnelle", prévues dans la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, à l'arrêté royal du 2 janvier 1991 et aux arrêtés d'exécution pris en cette matière en ce qui concerne l'application desdites dispositions dans les entreprises, visées à l'article 1er.

Art. 3. Er wordt een recht op loopbaanonderbreking ingevoerd, beperkt tot 3 pct. van het arbeidersbestand.

Art. 3. Il est instauré un droit à l'interruption de carrière, limité à 3 p.c. des effectifs en ouvriers.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2001 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2001.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2001 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2001.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

11-07-2001

05-07-2001

NR.  
N°

58425 160/128.03